

Roborock Dyad Air

Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Zawartość

- 40 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 41 Wprowadzenie do produktu
- 41 Przygotowanie produktu
- 41 Łączenie z aplikacją
- 42 Instrukcja obsługi
- 43 Rutynowa konserwacja
- 44 Parametry podstawowe
- 44 Typowe problemy
- 45 Unijna deklaracja zgodności
- 45 Informacje dotyczące WEEE
- 45 Informacje gwarancyjne

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia dotyczące użytkowania

- Odkurzaczka nie wolno użytkować na zewnątrz pomieszczeń ani w żadnym środowisku komercyjnym lub przemysłowym. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku w domu.
- Nie należy przechowywać odkurzacza w samochodzie, aby uniknąć wpływu wysokiej lub niskiej temperatury na żywotność akumulatora.
- Pakiet akumulatorów tego odkurzacza nie może być ładowany ani rozładowywany w środowiskach o wysokiej wilgotności albo temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 4°C.
- Należy ostrożnie używać szczotki do konserwacji, aby się nie skaleczyć, i przechowywać ją z dala od dzieci.
- Należy zadbać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej ani osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo (CB).
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wielu 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i ze zrozumieniem niebezpieczeństw z nim związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru (UE).

- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe, podczas pracy urządzenia musi być zachowana odległość co najmniej 20 cm pomiędzy tym urządzeniem a ludźmi. Aby zapewnić zgodność z przepisami, nie zaleca się wykonywania żadnych operacji w bliższej odległości niż ta.
- Antena tego nadajnika nie może być umieszczona w tym samym miejscu co jakakolwiek inna antena lub nadajnik.
- Włosy, luźne elementy ubrania oraz palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów oraz części ruchomych.
- Głowicę obrotowej elektroszczotki należy trzymać z dala od kończyn i zwierząt, aby uniknąć urazów.
- Aby zapobiec obrażeniom, nie należy dotykać zasilacza ani obsługiwać produktu wilgotnymi rękami.
- Nie wolno odkurzać żadnych palących się lub dymiących substancji (jak niezgaszone niedopałki papierosów).
- Nie należy odkurzać żadnych twardych lub ostro zakończonych przedmiotów (jak materiały budowlane, szkło, gwoździe).
- Niniejszy produkt należy użytkować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania niniejszego produktu.
- Niniejszy produkt może być użytkowany wyłącznie na obszarach znajdujących się poniżej 3 000 m n.p.m.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Niniejszy produkt zawiera akumulator, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

- Niniejszy produkt może być ładowany wyłącznie za pomocą zasilacza E060-1P300190VE lub E060-1P300190VA dostarczonego wraz z produktem.
- Nie wolno wykorzystywać akumulatorów, zasilaczy lub stacji dokujących firm trzecich.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów spowodowanych przez ruchome części, przed przystąpieniem do serwisowania należy odłączyć zasilanie.
- Nie wolno demontować, naprawiać lub modyfikować akumulatora, zasilacza ani stacji dokującej.
- Nie należy ładować odkurzacza ani montować stacji dokującej w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach wilgotnych (np. w pobliżu grzejników lub w łazienkach).
- Nie wolno przecierać zasilacza i stacji dokującej wilgotną ściereczką ani dotykać ich mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub zniszczony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego i skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
- Jeśli odkurzacz nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, a następnie odłączyć zasilacz i umieścić odkurzacz w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy pamiętać o potrzebie ponownego ładowania raz na trzy miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

Transport

- Zalecane jest transportowanie odkurzacza w oryginalnym opakowaniu.

Uwaga

- Filtr należy przepłukiwać pod bieżącą wodą co najmniej raz w miesiącu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Konserwacja.

A Wprowadzenie do produktu

A1 Odkurzacz

- 🔊 — **Samooczyszczanie**
 - Naciśnięcie: Tryb standardowy
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sek.: Tryb GŁĘBOKI
- 🔄 — **Zmiana trybu**
 - Naciśnięcie: Przelączenie na tryb AUTO/MAX/ suszenie podłogi/ECO
- 🔌 — **Zasilanie**
 - Naciśnięcie: Start/wstrzymaj
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sek.: Wyłącz
 - Naciśnięcie podczas ładowania: Rozpocznij/zatrzymaj suszenie

A1-1—Uchwyt

A1-2—Wyświetlacz LED

A1-3—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na czystą wodę

A1-4—Zbiornik na czystą wodę

A1-5—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na brudną wodę

A1-6—Zbiornik na brudną wodę

A1-7—Głowica czyszcząca

A1-8—Przełącznik podnoszenia osłony przeciwbryzgowej

A1-9—Rolka

A2 Funkcje ekranu

A2-1—Tryb ECO

A2-2—Ładowanie

A2-3—Poziom naładowania akumulatora

A2-4—Zbiornik na czystą wodę jest pusty

A2-5—Zbiornik na brudną wodę jest pełny

A2-6—Poziom zabrudzenia

A2-7—Tryb AUTO

A2-8—Tryb MAX

A2-9—Tryb suszenia podłóg

A2-10—Wskaźnik WiFi

- Wyłączony: WiFi wyłączone
- Miga powoli: Czeka na połączenie
- Miga szybko: Łączenie
- Świeci ciągle: WiFi podłączone

A2-11—Błąd

A2-12—Suszenie

A2-13—Samooczyszczanie

A3 Stacja susząca i ładująca

A3-1—Korpus

A3-2—Taca

A4 Zasilacz

A5 Filtr

A6 Szczotka do konserwacji

A7 Pokrywa zbiornika na brudną wodę

A7-1—Czujniki poziomu wody

B Przygotowanie produktu

B1 Przygotowywanie odkurzacza

B1-1—Włóż uchwyt w korpus odkurzacza, aż zatrzaśnie się na miejscu. Przycisk zasilania powinien być skierowany do przodu.

B1-2—Aby zdjąć uchwyt, wyjmij zbiornik na czystą wodę i pociągnij delikatnie za uchwyt, jednocześnie naciskając przycisk zwalniający na korpusie odkurzacza.

B2 Montaż stacji ładującej

B2-1—Dopasuj tacę stacji ładującej do jej korpusu i naciśnij w dół. Upewnij się, że została solidnie zamocowana.

B2-2—Podłącz zasilacz do dolnej części stacji ładującej i do gniazdko. Kabel zasilania może wychodzić z obu stron.

B2-3—Aby zdemontować stację ładującą, złap za boczne uchwyty tacy i pociągnij do góry.




Łączenie z aplikacją

1 Pobierz aplikację.

Wyszukaj aplikację Roborock w sklepie App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



2 Zresetuj WiFi.

- a. Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i naciśnij przycisk , aby podświetlić ekran i przejść do trybu gotowości.
- b. Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aż usłyszysz komunikat informujący o resetowaniu sieci WiFi. Resetowanie zostanie zakończone, gdy wskaźnik WiFi zacznie wolno migać. Odkurzacz będzie wtedy czekał na połączenie.

Uwaga: Jeśli telefon komórkowy nie łączy się z odkurzaczem z powodu zmiany konfiguracji routera, złego hasła lub z innych powodów, zresetuj WiFi i dodaj urządzenie ponownie.

3 Dodaj urządzenie.

W aplikacji Roborock dotknij na stronie głównej przycisku + i dodaj urządzenie zgodnie z instrukcją w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić ze względu na ciągłe wprowadzane aktualizacje aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w aplikacji.
- Obsługiwanie jest tylko WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli odkurzacz będzie czekał na połączenie dłużej niż pół godziny, WiFi zostanie automatycznie wyłączone. Jeśli chcesz się ponownie połączyć, zrzesztuj najpierw WiFi.

Instrukcja obsługi

Napełnianie zbiornika na czystą wodę

C1-1— Naciśnij przycisk zwalniający blokadę zbiornika na czystą wodę i wyjmij zbiornik.

C1-2— Otwórz zatyczkę i dodaj czystą wodę w ilości wystarczającej do wyczyszczenia wymaganego obszaru. Poziom wody nie powinien przekraczać linii MAX. W przypadku gruntownego czyszczenia dodaj środek do czyszczenia podłóg marki Roborock rozcieńczony zgodnie z instrukcjami na butelce. Nie dodawaj zbyt dużo środka.

C1-3— Włóż ponownie zbiornik na czystą wodę (dolna część najpierw), a następnie dopchnij w celu zablokowania na miejscu.

Uwagi:

- Aby nie odszkalic zbiornika, nalewaj do niego wyłącznie zimną wodę.
- Aby zapobiec korozji i uszkodzeniom, nie stosuj żadnych środków do dezynfekcji i używaj wyłącznie detergentu zalecanego przez Roborock.

Blokowanie i odblokowanie

C2-1— Przcisnij stopą bok głowicy czyszczącej popchnij uchwyt, aby zablokować głowicę czyszcząca, lub pociągnij uchwyt, aby ją odblokować.

C2-2— Zablokowano

C2-3— Odblokowano

Uruchamianie odkurzacza

Aby uruchomić odkurzacz, odblokuj głowicę czyszcząca, przechyl korpus urządzenia i naciśnij przycisk zasilania.

C3-1— Nie przechylaj powyżej 60°

C3-2— Przetwaga:

Aby zapobiec wylewaniu się brudnej wody, nie należy kłaść korpusu na płasko ani przechylać go powyżej 60°, gdy zbiornik z brudną wodą jest włożony.

Uwagi:

- Zablokowana głowica czyszcząca nie będzie działać. Odblokuj ją najpierw.
- Naciśnięcie przycisku zasilania może uruchomić suszenie tylko wtedy, gdy odkurzacz jest ładowany.

Przełączanie trybów

Naciśnij przycisk zmiany trybu, aby przełączyć się na tryb AUTO, MAX, Suszenie podłogi lub ECO. Na ekranie wyświetlana jest ikona obecnego trybu.

Uwagi:

- Tryb suszenia podłóg nadaje się do usuwania czystej wody z wilgotnych miejsc, np. z łazienek. Nie należy go używać, gdy głębokość wody przekracza 10 mm (0,4").
- Tryb suszenia podłogi jest ograniczony do jednej minuty. Następnie wznowiony zostanie tryb automatyczny.

Regulacja osłony przeciwbryzgowej

Ustawienie osłony przeciwbryzgowej można regulować za pomocą przełącznika podnoszenia. Możesz ją podnieść, gdy chcesz zebrać większe śmieci z podłogi, i obniżyć, aby zapobiec utknięciu głowicy czyszczącej, gdy na podłodze leży wiele rzeczy.

Tryb czuwania i wyłączenie

1. Gdy odkurzacz pracuje, naciśnij przycisk zasilania, aby go zatrzymać i przejść do trybu gotowości.
2. W trybie czuwania można zablokować głowicę czyszcząca i ustawić odkurzacz pionowo na podłodze.
3. Aby wyłączyć odkurzacz, zablokuj głowicę czyszcząca oraz naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk zasilania. Jeśli odkurzacz będzie bezczynny w trybie czuwania przez 5 minut, wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Możesz zmienić ustawienia w aplikacji tak, aby wyłączyć automatyczne wznawianie pracy po odblokowaniu głowicy czyszczącej.

Dolewanie i wylewanie wody

Gdy zbiornik na brudną wodę zapełni się lub zbiornik na czystą wodę opróżni się podczas sprzątania, odkurzacz otworzy odpowiedni komunikat dźwiękowy lub wizualny. Aby móc kontynuować sprzątanie, dolej wody do zbiornika na czystą wodę lub opróżnij zbiornik na brudną wodę.

Opróżnianie zbiornika na brudną wodę

- C5-1**— Naciśnij przycisk zwalniający blokadę zbiornika na brudną wodę i wyjmij zbiornik.
- C5-2**— Przytrzymaj mocno uchwyt jedną ręką i delikatnie podnieś pokrywę.
- C5-3**— Wylej brudną wodę. Jeśli w zbiorniku są zanieczyszczenia stałe, odfiltruj je za pomocą filtra umieszczonego w dolnej części pokrywy.
- C5-4**— Załóż pokrywę, przechyl zbiornik na brudną wodę, włóż go od spodu i delikatnie dociśnij, aby zablokować go na miejscu.

C6 Ładowanie i samooczyszczanie

1. Zablokuj głowicę czyszczącą i umieść odkurzacza na stacji ładującej. Komunikat głosowy poinformuje, że rozpoczęto ładowanie odkurzacza.
2. Naciśnij przycisk Samooczyszczanie, aby rozpocząć standardowe samooczyszczanie. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk Clean, aby przejść do samooczyszczania głębszego.
3. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, po zakończeniu samooczyszczania należy opróżnić zbiornik na brudną wodę.

Uwagi:

- Produkt ma wbudowany wydajny akumulator litowo-jonowy. Aby utrzymać wydajność akumulatora, należy podczas normalnego użytkowania utrzymywać produkt w stanie naładowanym.
- Zawsze odsławiaj odkurzacza na stację ładującą, aby zapobiec powstawaniu plam wody.

Suszenie

Suszenie rozpoczyna się automatycznie po zakończeniu samooczyszczania. Aby ręcznie rozpocząć lub zatrzymać suszenie, naciśnij przycisk zasilania na zadokowanym odkurzaczu.

Ustawienia alarmów głosowych

Połącz się z aplikacją, aby zmienić głośność alertów głosowych, zmienić ich język albo je wyłączyć.

D Rutynowa konserwacja

Aby utrzymać optymalną wydajność produktu, postępuj zgodnie z poniższą tabelą dotyczącą rutynowej konserwacji.

Części	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Rollka	2–4 tygodnie	6–12 miesięcy
Filtr	1 miesiąc	6–12 miesięcy
Głowica czyszcząca i rurka na brudną wodę	1 miesiąc	nd.
Zbiornik na brudną wodę	1 miesiąc	nd.
Czujnik poziomu brudnej wody	1 miesiąc	nd.
Taca stacji ładującej	W zależności od potrzeb	nd.
Styk ładujący	1 miesiąc	nd.

Konserwacja produktu

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować i wyłączyć, a następnie pozostawić w chłodnym, suchym miejscu. Nie umieszczaj produktu w miejscach wilgotnych ani narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Ładuj urządzenie przynajmniej raz na 3 miesiące. Pozwoli to uniknąć nadmiernego rozładowania.

Czyszczenie korpusu

Przetrzyj i wyczyść korpus miękką i suchą szmatką. Przed czyszczeniem odłącz zasilanie. Nie włączaj odkurzacza.

D1 Czyszczenie zbiornika na brudną wodę i filtra

- D1-1**— Wyjmij zbiornik na brudną wodę, wyciągnij pokrywę i otwórz czujniki poziomu wody. Oczyszczaj części za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji, oplucz je zimną wodą, a następnie zatrzasknij czujniki poziomu wody z powrotem na miejscu.
- D1-2**— Wyjmij filtr z pokrywy zbiornika na brudną wodę i usuń śmieci przyklepione do filtra. Jeśli filtr jest zabrudzony, przepłucz go zimną wodą, a następnie strzepnij resztki wody.
- D1-3**— Pozostaw na 24 godzin do wyschnięcia wszystkich części i załóż z powrotem.

Uwagi:

- W razie konieczności użyj drugiego filtra.
- Nie dotykaj filtra rękami, szczotkami ani ostrymi obiektami, aby uniknąć uszkodzeń.

D2 Czyszczenie rollki

1. Wyjmij odkurzacza ze stacji ładującej i wyłącz go.
 2. Umieść odkurzacza na twardej i płaskiej podłodze oraz zablokuj głowicę czyszczącą.
- D2-1**— Obróć pokrywę rollki do pozycji odblokowanej i wyciągnij rollkę na zewnątrz.
- D2-2**— Odetnij włosy zaplątane na rollce i usuń zanieczyszczenia za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.

Uwaga: Szczotki do konserwacji należy używać ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.

D2-3—Włóż rolkę z boku, a następnie obróć pokrywę rolki z pozycji odblokowania do pozycji zablokowania, aż zatrzaśnie się na miejscu.

D3 Czyszczenie głowicy czyszczącej i rurki na brudną wodę

1. Zdemontuj zbiornik na brudną wodę i rolkę. Wyłącz odkurzacz i ustaw go stabilnie.
2. Wyczyść szczelinę rolki i rurkę na brudną wodę za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.
3. Przetrzyj styki ładowania suchą szmatką.
4. Zainstaluj ponownie rolkę i zbiornik na brudną wodę.

D3-1—Styki ładowania

Uwaga: Nie myj głowicy czyszczącej wodą.

D4 Czyszczenie tacy stacji ładującej

D4-1—Złap tacę za boczne uchwyty i pociągnij do góry.

D4-2—Oplucz tacę wodą, wysusz i włóż ponownie na miejsce.

Uwaga: Wyjmuj i myj tylko tacę. Nie myj żadnych innych części stacji ładującej.

Parametry podstawowe

Korpus

Model	WD2H2A
Masa	4,1 kg
Moc znamionowa	260 W
Napięcie znamionowe	21,6 V ~~~
Czas ładowania	< 4 godz.
Akumulator	21,6 V/4000 mAh (typ.) Akumulator litowo-jonowy

Zasilacz

Model	E060-1P300190VE lub E060-1P300190VA
Znamionowe napięcie wejściowe	100~240 V~ 50~60 Hz, 1,5 A
Moc znamionowa	30 V ~~~ 1,9 A
Akumulator	21,6 V/4000 mAh (typ.) Akumulator litowo-jonowy

Specyfikacja WiFi

Usługa	WiFi
Protokół	802.11b/g/n
Pasma częstotliwości	2400~2483,5 MHz
Maks. moc wyjściowa	≤20 dBm

Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



Unijna deklaracja zgodności

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie spełnia wymogi odpowiednich dyrektyw i norm europejskich z poprawkami. Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informacje dotyczące WEEE

Prawidłowa utylizacja produktu. Niniejsze oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produktu tego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom wyrządzonym środowisku lub ludzkiemu zdrowiu, a wynikającym z niekontrolowanego wyrzucania odpadów, niniejszy produkt należy poddać recyklingowi, aby wspierać zrównoważone ponowne wykorzystanie materiałów. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy udać się do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować ze sprzedawcą produktu. W takich miejscach produkt może zostać przekazany do bezpiecznego recyklingu.



Informacje gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji zależy od przepisów obowiązujących w kraju, w którym produkt jest sprzedawany, a podmiotem odpowiedzialnym za gwarancję jest sprzedawca.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub wykonawcze.

Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. Podczas składania roszczenia gwarancyjnego wymagane jest przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu (wraz z datą zakupu).

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie.
- Nieprawidłowe użycie, tj. przeciążenie urządzenia, zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów, użycie siły.
- Uszkodzenie spowodowane przez czynniki zewnętrzne.
- Uszkodzenie spowodowane niezastosowaniem się do zapisów podręcznika użytkownika, np. podłączenie do sieci o parametrach niezgodnych z instrukcją montażu.
- Częściowe lub całkowite rozmontowanie urządzenia.